

# L'expérience de mobilités professionnelles françaises au Portugal

Cet article a pour but de présenter l'association le CLUBE et un des projets menés en partenariat avec les CEMEA : la formation à travers la participation à des mobilités apprenantes de personnes qui travaillent dans le domaine éducatif et social.

On peut dire qu'une Mobilité « est apprenante » dans le sens où elle implique comme d'autres processus sociaux (handicap, genre, interculturel, écologie, etc.) des situations d'acculturation, d'enculturation, de déculturation (spontanées, planifiées, contraintes)<sup>2</sup>.



# CLUBE INTERCULTURAL EUROPEU

## L'expérience de mobilités professionnelles françaises au Portugal

Les auteurs :

**José Brito-Soares** a vécu 27 ans en France et en Autriche. Il vit au Portugal depuis 2002. Il a dirigé plusieurs institutions, enseignant (21 ans d'expérience en école primaire mais aussi à l'université), consultant et formateur. Il est aussi le président de l'association Clube Intercultural Europeu ayant son siège à Lisbonne (Portugal). Il est auteur de différents articles et publications<sup>1</sup>.

Adresse e-mail de l'auteur : [jobsoares@gmail.com](mailto:jobsoares@gmail.com)

**Eric Gallibour**, sociologue, Chargé de mission Europe/International chez CEMEA Aquitaine (où il assure la gestion de formation de Cadres du secteur socioéducatif et social, Ingénieurs Animateurs Territoriaux), Recherche de financements et Développement de Projets de Formation Professionnelle en Mobilité Européenne et Internationale (tous niveaux professionnels du secteur de l'économie sociale et solidaire). Il a été consultant pendant une dizaine d'années à Kairos Consulting. Il est auteur de différents articles et publications.

Adresse e-mail de l'auteur : [gallibs@yahoo.fr](mailto:gallibs@yahoo.fr)

- 
- <sup>1</sup> • "Aperçu sur le service social au Portugal", in *V.S.T. Revue du Champ Social et de la Santé Mentale*, Toulouse, Ed. Érès, 2014 (publié en français).  
• "Situations d'asile, de transit, d'accueil de réfugiés au Portugal", in *V.S.T. Revue du Champ Social et de la Santé Mentale*, Toulouse, Ed. Érès, 2013 (publié en français).  
• "Tendances et nouvelles formes d'engagement dans le monde associatif au Portugal", in *Transitions Professionnelles dans le Monde Associatif et l'Animation*, Paris, L'Harmattan, 2010 (publié en français).  
• Non-Formal and Informal Education in Portugal in *Leisure & Non-Formal Education, A European Overview of After- and Out-of-School Education*, Prague (Rép. Tchèque), EAICY, 2008 (publié en anglais et en russe).  
• Programme de sensibilisation à la protection des enfants et jeunes : bonnes pratiques pour le secteur du travail de jeunesse - Manuel de formation, Dublin, Conseil National de la Jeunesse de l'Irlande, 2007 (publié en français).  
• Education Pack, guide de formation pour les formateurs qui luttent contre l'intolérance (publication du Conseil de l'Europe), Lisbonne, Intercâmbio, 2001 (publié en portugais).  
• DOMINO, guide de formation pour les formateurs qui luttent contre l'intolérance (publication du Conseil de l'Europe), Lisbonne, Intercâmbio, 2000 (publié en portugais).  
• Sécurité dans les activités avec les enfants et les jeunes, Lisbonne, Intercâmbio 1999 (publié en portugais).  
• Passeports européens contre l'intolérance, Chisinau, EYE Moldova, 1999 (responsable). (publiés en roumain, en russe et en turc)  
• Passeport européen contre l'intolérance, Lodz, EYE Poland, 1999 (responsable). (publié en polonais)  
• Guide des subventions en Europe, Strasbourg, Conseil de l'Europe, 1993 (publié en anglais et français).  
• Aspects de l'environnement et de l'éducation - Travailler avec des groupes de jeunes, Vienne, Ministère de l'Environnement, de la Jeunesse et de la Famille, 1993 (publiés en anglais et français).

### Clube Intercultural Europeu

Sede | Praceta do Comércio 10-3º Dt. | 2610-042 Amadora | Portugal

Local Administrativo e Atividades | Rua Frederico Perry Vidal Lote 9 c/v | 1900-240 Lisboa | Portugal

Local de Atividades | Rua Almirante Sarmiento Rodrigues Lote 6, c/v | 1900-882 Lisboa | Portugal

[clubeinterculturaleuropeu@gmail.com](mailto:clubeinterculturaleuropeu@gmail.com) | (+351) 213 140 073 | <http://clubeinterculturaleuropeu.wordpress.com>

[www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu](http://www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu) | [www.facebook.com/ijvsfrance](http://www.facebook.com/ijvsfrance) |

<https://www.facebook.com/semntesacrescer.e5g>

NIF. 505057042



Cet article a pour but de présenter l'association le CLUBE et un des projets menés en partenariat avec les CEMEA : la formation à travers la participation à des mobilités apprenantes de personnes qui travaillent dans le domaine éducatif et social.

On peut dire qu'une Mobilité « est apprenante » dans le sens où elle implique comme d'autres processus sociaux (handicap, genre, interculturel, écologie, etc.) des situations d'acculturation, d'enculturation, de déculturation (spontanées, planifiées, contraintes)<sup>2</sup>.

## 1.Présentation

Le Clube Intercultural Europeu (Club Interculturel Européen) (CLUBE) est une organisation à but non lucratif qui existe au Portugal depuis 1998 et qui opère dans les domaines de la jeunesse, de l'éducation et de la formation.

Le CLUBE organise des activités ayant du «sens», à savoir des activités qui respectent les valeurs et les principes que nous considérons comme «piliers» telles que la démocratie, les droits humains, la solidarité, l'égalité, l'interculturalité, le respect et l'appréciation des différences.



Nous avons comme objectif général de développer le CLUBE et les gens au niveau personnel, social, professionnel, civique et relationnel. Notre objectif plus spécifique est de promouvoir la participation, l'autonomisation et l'inclusion sociale des enfants, des jeunes et des adultes en situation de vulnérabilité par l'appréciation de son potentiel, l'utilisation de ce potentiel en tant que ressource pour le changement dans la communauté et de la société et son renforcement pour le développement des compétences, clés nécessaires à

<sup>2</sup> Roger Bastide, Anthropologie appliquée, Paris, Payot, 1971

**Clube Intercultural Europeu**

Sede | Praceta do Comércio 10-3º Dt. | 2610-042 Amadora | Portugal

Local Administrativo e Atividades | Rua Frederico Perry Vidal Lote 9 c/v | 1900-240 Lisboa | Portugal

Local de Atividades | Rua Almirante Sarmiento Rodrigues Lote 6, c/v | 1900-882 Lisboa | Portugal

clubeinterculturaleuropeu@gmail.com | (+351) 213 140 073 | <http://clubeinterculturaleuropeu.wordpress.com>

[www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu](http://www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu) | [www.facebook.com/ijvsfrance](http://www.facebook.com/ijvsfrance) |

<https://www.facebook.com/sementesacrescer.e5g>

NIF. 505057042



l'épanouissement personnel, la citoyenneté active, la cohésion sociale et l'employabilité dans une société de la connaissance.



Nous organisons des échanges professionnels (par exemple des accueils de professeurs français de l'enseignement supérieur ou des enseignants tchèques qui viennent connaître le système éducatif portugais et rencontrer leurs collègues portugais). Nous co-organisons aussi avec des institutions françaises, des échanges binationaux de 10 à 15 jours pour les jeunes adolescents des 2 pays.

Nous sommes une institution accréditée pour coordonner, envoyer et accueillir des jeunes dans le cadre du Service Volontaire Européen.

Nous avons une radio en ligne et nous l'utilisons comme un outil éducatif et d'enseignement pour le développement de diverses compétences, y compris l'apprentissage de la langue portugaise.

Nous gérons le "Projet Sementes a Crescer" (Graines qui Poussent) qui intervient auprès des enfants et des jeunes en situation de vulnérabilité socio-économique. Ce projet est basé à Olaias (arrondissement oriental de Lisbonne).

"Sementes a Crescer" vise plus spécifiquement à travailler à l'intégration sociale de notre public cible (les enfants et les jeunes entre 6 et 24 ans) à

#### Clube Intercultural Europeu

Sede | Praceta do Comércio 10-3º Dt. | 2610-042 Amadora | Portugal

Local Administrativo e Atividades | Rua Frederico Perry Vidal Lote 9 c/v | 1900-240 Lisboa | Portugal

Local de Atividades | Rua Almirante Sarmiento Rodrigues Lote 6, c/v | 1900-882 Lisboa | Portugal

clubeinterculturaleuropeu@gmail.com | (+351) 213 140 073 | <http://clubeinterculturaleuropeu.wordpress.com>

[www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu](http://www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu) | [www.facebook.com/ijvsfrance](http://www.facebook.com/ijvsfrance) |

<https://www.facebook.com/sementesacrescer.e5g>

NIF. 505057042

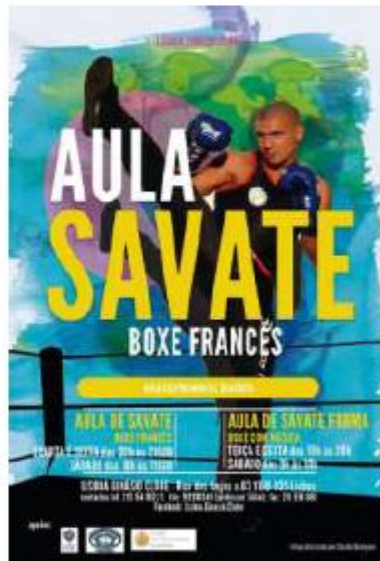


travers des activités favorisant le développement et l'acquisition de compétences personnelles, sociales et éducatives afin de lutter contre les situations d'abandon, d'absentéisme et d'échec scolaire, les comportements à risque, le chômage et la délinquance juvénile.



Ce projet vise également à promouvoir le développement psychosocial et affectif des participants à travers des activités éducatives et de formation, de loisirs, de sports, activités civiques et culturelles, de la santé, l'action coopérative, la formation et l'entrepreneuriat social.

L'inclusion par le sport est un domaine dans lequel nous faisons nos premiers pas, par la promotion de la savate (boxe française) avec un ensemble de publics différents. À partir de la fin 2015 nous utiliserons aussi le rugby et le basket de rue comme des moyens pour atteindre le même but.



Des ateliers de théâtre et des ateliers d'écriture sont des outils que nous utilisons aussi pour contribuer à la transformation personnelle et sociale.

A Lisbonne nous sommes membres du Conseil Municipal de la Jeunesse et du Conseil Municipal pour l'Interculturalité et la Citoyenneté.

**Clube Intercultural Europeu**

Sede | Praceta do Comércio 10-3º Dt. | 2610-042 Amadora | Portugal

Local Administrativo e Atividades | Rua Frederico Perry Vidal Lote 9 c/v | 1900-240 Lisboa | Portugal

Local de Atividades | Rua Almirante Sarmiento Rodrigues Lote 6, c/v | 1900-882 Lisboa | Portugal

clubeinterculturaleuropeu@gmail.com | (+351) 213 140 073 | <http://clubeinterculturaleuropeu.wordpress.com>

[www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu](http://www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu) | [www.facebook.com/ijvsfrance](http://www.facebook.com/ijvsfrance) |

<https://www.facebook.com/sementesacrescer.e5g>

NIF. 505057042



# CLUBE INTERCULTURAL EUROPEU

Au niveau international, nous intégrons la FICEMEA (la Fédération Internationale des CEMEA - Centre d'Entraînement aux Méthodes d'Education Active), l'ALDA (Association des Agences pour la Démocratie Locale) et MER (réseau euro méditerranéen Mobilité, Échanges et Réciprocité).

## 2-L'expérience et le rôle du CLUBE et des CEMEA dans la formation d'animateurs/trices<sup>3</sup>

Dans le domaine de la mobilité européenne, le CLUBE est une organisation intermédiaire qui accueille chaque année plus de 250 jeunes et adultes venant de pays européens, notamment de France, Espagne, Pologne, Italie et Croatie. La majorité vit des mobilités courtes de 5 à 15 jours. Les longues vont de 2 à 6 mois.

Tout à commencé en 2007 sous l'égide de l'ancien programme européen Leonardo da Vinci (maintenant inséré dans le programme Erasmus+) et le premier partenaire du CLUBE a été Eric Gallibour des CEMEA Aquitaine, dans le cadre de mobilités de professionnels de l'animation et du travail social. Aujourd'hui le CLUBE coopère aussi avec les CEMEA Nord-Pas-de-Calais (responsables de l'envoi de la plupart de groupes d'animateurs/trices en formation professionnelle DEJEPS, BPJEPS et BAPAAT), CEMEA Rhône-Alpes, CEMEA Provence-Alpes-Côte d'Azur et CEMEA Guadeloupe.

Il faut souligner que les CEMEA sont investis depuis plus de 10 ans dans des programmes européens et qu'à travers ces programmes deux problématiques sont travaillées : la plus-value de la dimension européenne dans la formation professionnelle et l'articulation de leurs actions aux niveaux local, national et européen.



<sup>3</sup> Mais plus récemment le CLUBE a accueilli dans d'autres champs d'activité (pâtisserie, boulangerie, électricité, maintenance de chauffage et air climatisé, marketing, comptabilité et finances, psychologie, etc.) des stagiaires provenant d'autres institutions.

**Clube Intercultural Europeu**

Sede | Praceta do Comércio 10-3º Dt. | 2610-042 Amadora | Portugal

Local Administrativo e Atividades | Rua Frederico Perry Vidal Lote 9 c/v | 1900-240 Lisboa | Portugal

Local de Atividades | Rua Almirante Sarmiento Rodrigues Lote 6, c/v | 1900-882 Lisboa | Portugal

clubeinterculturaleuropeu@gmail.com | (+351) 213 140 073 | <http://clubeinterculturaleuropeu.wordpress.com>

[www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu](http://www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu) | [www.facebook.com/ijvsfrance](http://www.facebook.com/ijvsfrance) |

<https://www.facebook.com/sementesacrescer.e5g>

NIF. 505057042

Les mobilités proposées aux professionnels en formation et post-formation ont **10 objectifs** :

1. Développer localement des réseaux d'éducateurs à l'Europe ;
2. Être en capacité de concevoir et d'accompagner des projets européens et internationaux ;
3. Pouvoir ensuite accompagner des jeunes dans leur mobilité ;
4. Avoir une approche interculturelle de leur métier ;
5. Enrichir le référentiel métier (dans les cursus de formation initiale ou continue) ;
6. Certifier des compétences professionnelles au niveau européen ;
7. Partager leur expérience dans des réseaux européens d'éducation ;
8. Mieux connaître la réalité de l'éducation non formelle dans les autres pays ;
9. Défendre l'éducation comme un bien public et de la justice sociale ;
10. Partager dans notre réseau des méthodes éducatives et un parti pris (la préparation au départ, l'évaluation au retour, la sensibilisation aux langues et la lutte contre les préjugés).



Les stagiaires vivent une dynamique constituée de différentes parties que nous pouvons résumer de la façon suivante :

**Un parcours éducatif interculturel** (processus de préparation, d'inter-connaissance, d'apprentissage des rôles/statuts, des normes/valeurs, du vivre ensemble, de l'Éducation au monde, etc.).

**Un itinéraire de formation et d'émancipation personnelle** (une expérience, un processus d'é-immigration, un espace identitaire de recours

**Clube Intercultural Europeu**

Sede | Praceta do Comércio 10-3º Dt. | 2610-042 Amadora | Portugal

Local Administrativo e Atividades | Rua Frederico Perry Vidal Lote 9 c/v | 1900-240 Lisboa | Portugal

Local de Atividades | Rua Almirante Sarmiento Rodrigues Lote 6, c/v | 1900-882 Lisboa | Portugal

clubeinterculturaleuropeu@gmail.com | (+351) 213 140 073 | <http://clubeinterculturaleuropeu.wordpress.com>

[www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu](http://www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu) | [www.facebook.com/ijvsfrance](http://www.facebook.com/ijvsfrance) |

<https://www.facebook.com/semestresacrescer.e5g>

NIF. 505057042



CLUBE  
INTERCULTURAL  
EUROPEU

dans des mondes différenciés, un travail sur soi « miroirs/masques », une construction de soi, etc.).

**Une trajectoire d'apprentissages sociaux et professionnels** (une socialisation à la coordination de différentes tâches, codes, phases, étapes de la mobilité, un travail d'articulation de sa trajectoire pour maîtriser le cours de la mobilité avant-pendant-après, une posture de travail en équipe, un processus d'insertion socioprofessionnel, etc.).

**Une identité professionnelle et territoriale en construction** (Il y a tant de questions posées... Par exemple : Compétence professionnelle ou handicap? Capacité ou déviance ? Carrière ou bricolage? Espace de décrochage ou de résilience ? Facteur d'insertion ou d'inégalité ? Ancrage territorial ou Mobilité ? Lieu d'émancipation ou d'utopie? Etc.).



Le résultat d'enquêtes menées par Cap Mobilité Aquitaine auprès des personnes bénéficiant de mobilités montre différents impacts :

#### Clube Intercultural Europeu

Sede | Praceta do Comércio 10-3º Dt. | 2610-042 Amadora | Portugal

Local Administrativo e Atividades | Rua Frederico Perry Vidal Lote 9 c/v | 1900-240 Lisboa | Portugal

Local de Atividades | Rua Almirante Sarmiento Rodrigues Lote 6, c/v | 1900-882 Lisboa | Portugal  
clubeinterculturaleuropeu@gmail.com | (+351) 213 140 073 | <http://clubeinterculturaleuropeu.wordpress.com>

[www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu](http://www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu) | [www.facebook.com/ijvsfrance](http://www.facebook.com/ijvsfrance) |

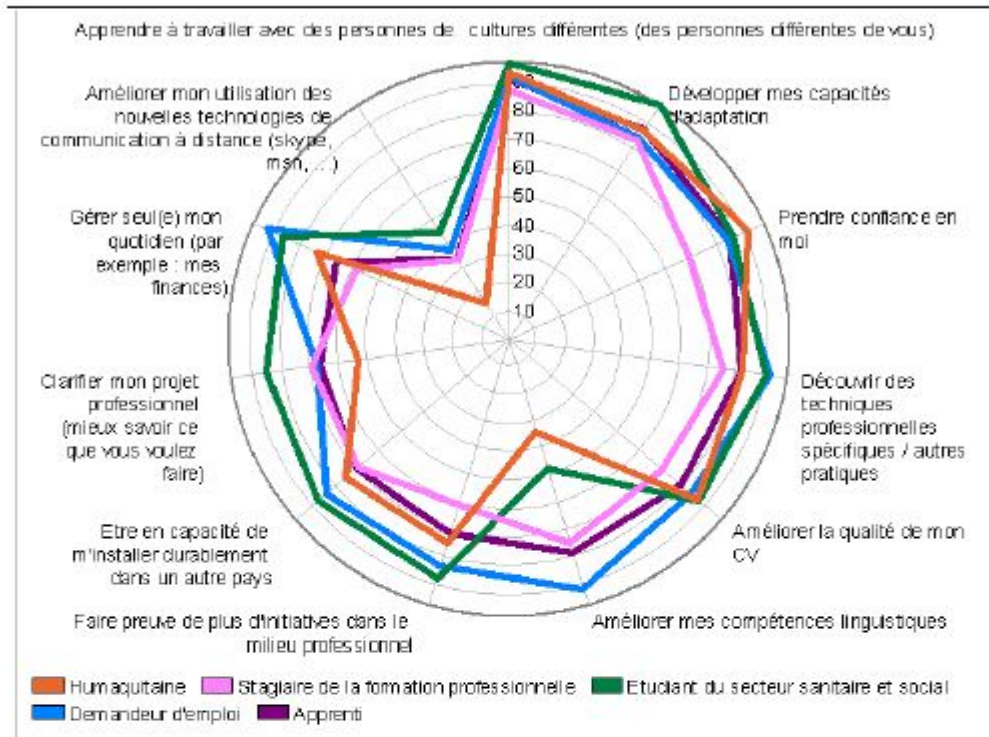
<https://www.facebook.com/semntesacrescer.e5g>

NIF. 505057042





# CLUBE INTERCULTURAL EUROPEU



Le CLUBE organise les accueils à Lisbonne (Portugal) en assurant la pédagogie, la préparation linguistique et culturelle, mais aussi en plaçant les stagiaires dans les organisations portugaises dans le domaine de formation des stagiaires, en assurant la surveillance et l'encadrement des stades et les évaluations de ces expériences de mobilité.

Quelques exemples d'activités menées entre 2007 et 2015 et incluant des stagiaires des CEMEA :

**Ateliers** : 1. "La Citoyenneté et la Participation des Jeunes, 2. "Jouer et s'amuser sont des choses sérieuses", 3. "Planisphère de l'Identité".

**Bande Dessinée (BD)** : 1. Création avec des personnes portant handicap de la BD "Le Voyage de l'Eléphant" à partir de l'œuvre du Prix Nobel José Saramago, 2. Le Comic Strip - une technique de bande dessinée.

## Clube Intercultural Europeu

Sede | Praceta do Comércio 10-3º Dt. | 2610-042 Amadora | Portugal

Local Administrativo e Atividades | Rua Frederico Perry Vidal Lote 9 c/v | 1900-240 Lisboa | Portugal

Local de Atividades | Rua Almirante Sarmiento Rodrigues Lote 6, c/v | 1900-882 Lisboa | Portugal

clubinterculturaleuropeu@gmail.com | (+351) 213 140 073 | <http://clubinterculturaleuropeu.wordpress.com>

[www.facebook.com/clubinterculturaleuropeu](http://www.facebook.com/clubinterculturaleuropeu) | [www.facebook.com/ijvsfrance](http://www.facebook.com/ijvsfrance) |

<https://www.facebook.com/semntesacrescer.esg>

NIF. 505057042



**Débats/Conférences/Cafés Pédagogiques :** 1.Trajectoires Migratoires et Enjeux Identitaires, 2.L'enjeu du partenariat : Expérience des CEMEA Aquitaine et du Clube Intercultural Europeu, 3.Le travail Social en temps de Crise.

**Edition :** 1.Publication de quatre Cartes Artistiques de quartiers de Lisbonne, 2.Publication du Guide d'Accueil de Stagiaires.

**Expositions de Photos :** 1.Génération Engagée, 2.Ces Enfants Soleil.

**Musique :** Création d'un orchestre scolaire dans lequel la musique était jouée avec le corps.

**Réalisation de Films :** 1.Enter the Unknown (d'Alejandro Tobón Álvarez, 2013. Thème: l'angoisse et les préjugés d'un animateur avant son départ en mobilité), 2.Les Quartiers des Choix (de Marili Carlier, 2015. Thème : le travail d'animation mené dans quatre quartiers de la banlieue de Lisbonne).

**Sports :** 1.Basketball de rue, 2.Football de Rue, 3.Capoeira.

#### **Conclusion :**

L'expérience du CLUBE avec les CEMEA en matière d'approche de la Mobilité Professionnelle nous invite à ne plus penser *les constructions organisationnelles et territoriales* en termes de limites, fondées uniquement sur des liens de proximité identitaires tissés dans un espace continu, mais conçues en termes *de situations, d'opportunités, de réseaux, de relations* qui se dessinent en connexion entre des lieux distants. Et c'est dans ce sens que nous continuerons à travailler avec tout le réseau CEMEA afin que les mobilités soient de plus en plus apprenantes.



#### **Clube Intercultural Europeu**

Sede | Praceta do Comércio 10-3º Dt. | 2610-042 Amadora | Portugal

Local Administrativo e Atividades | Rua Frederico Perry Vidal Lote 9 c/v | 1900-240 Lisboa | Portugal

Local de Atividades | Rua Almirante Sarmiento Rodrigues Lote 6, c/v | 1900-882 Lisboa | Portugal

clubeinterculturaleuropeu@gmail.com | (+351) 213 140 073 | <http://clubeinterculturaleuropeu.wordpress.com>

[www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu](http://www.facebook.com/clubeinterculturaleuropeu) | [www.facebook.com/ijvsfrance](http://www.facebook.com/ijvsfrance) |

<https://www.facebook.com/sementesacrescer.e5g>

NIF. 505057042